

[www.relync.com](http://www.relync.com)



# Mobilitätsroller RAA

## Bedienungsanleitung



**ACHTUNG:** Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen.

**Relync Tech LTD.**  
Stand: RAA2104A

## Mobilitätsroller RAA



**Herzlichen Dank, dass Sie sich für den  
Mobilitätsroller RAA entschieden haben !**

Die Relync Tech LTD hat nur die modernsten Technologien angewandt, um diesen revolutionären Elektroscooter zu entwickeln, der maximale Sicherheit und Komfort miteinander vereint. Sie werden sich in Ihrem Mobilitätsroller RAA wie zuhause fühlen. Die Relync Tech LTD wird auch in Zukunft beständig daran arbeiten, Ihre Mobilität zu verbessern und Innovationen voranzutreiben.

## Inhalt

I. EINLEITUNG	4
Hintergrund	4
Nutzerhinweise	5
Zielgruppe	6
Zertifikate	7
II. SICHERHEIT	8
Allgemein	8
Spezifikationen	11
Sicherheitsvorkehrungen	11
Gewichtsbeschränkungen	12
Reifendruck	12
Steigung	13
Kurven fahren	17
Bremsen	17
Untergründe	18
Hindernisse	18
Wettervoraussetzungen	19
Freilaufmodus	19

Batterie und Ladegerät	20
Transport	21
Medizinische Voraussetzungen	21
Sicherheitssymbole	22
EMI	23
III. PRODUKTBESCHREIBUNG	25
Allgemein	25
Abmessungen	25
Spezifikationen	26
IV. Mobilitätsroller RAA	28
Konsole	28
Display	29
Scooter	30
V. HANDHABUNG	31
Entklappen	31
Klappen	36
Einsteigen	39
Austeigen	39
Fahren	40
Einschalten	40

Vorwärts fahren -----	41
Rückwärts fahren-----	41
Anhalten -----	42
Notstopp-----	42
Steuern-----	42
Freilaufmodus -----	43
Batterie und Ladegerät-----	44
Einsetzen der Batterie-----	45
Laden der Batterie-----	46
Ladeanzeige-----	47
VI. PROBLEMLÖSUNG -----	48
VII. WARTUNG -----	49
Räder und Reifen -----	50
Batterie und Ladegerät-----	50
Reinigung-----	51
Lagerung -----	51
Entsorgung-----	52
VIII.GARANTIE UND GEWÄHRLEISTUNG -----	53
IX. TRANSPORT-----	54

## **INLEITUNG**

### **Hintergrund**

Der Mobilitätsroller RAA wurde nach den modernsten technologischen Standards entwickelt und kann sowohl im Innenbereich als auch auf Bürgersteigen etc. genutzt werden. Wenn Sie mit dem Gerät auf Bürgersteigen fahren, lassen Sie besondere Vorsicht walten und achten Sie auf Fußgänger, besonders auf solche, die möglicherweise in Hör- oder Sehvermögen eingeschränkt sind.

Wenn Sie zum ersten Mal einen Elektroscooter nutzen oder längere Zeit keinen mehr genutzt haben macht es Sinn, zunächst mit dem Gerät an einem geeigneten Ort zu üben. So stellen Sie sicher, dass Sie den Scooter einwandfrei beherrschen und mit der Steuerung vertraut sind. Es macht durchaus Sinn, das Augenlicht bzw. das Hörvermögen testen zu lassen, bevor Sie sich dazu entschließen, den Mobilitätsroller RAA zu nutzen. Auch wenn solche Tests nicht vorgeschrieben sind sie sinnvoll, damit eine sichere Nutzung des Geräts gewährleistet ist.

Sollte bereits bekannt sein, dass Ihr Seh- oder Hörvermögen eingeschränkt, dann sprechen Sie zunächst mit Ihrem Arzt bzgl. der Nutzung des Mobilitätsroller RAA.

Wenn Sie dauerhaft Medikamente nehmen, die eventuell Nebenwirkungen wie Übelkeit oder Schwindel hervorrufen können, so sprechen Sie auch in diesem Fall mit Ihrem Arzt, ob eine sichere Nutzung des Mobilitätsroller RAA gewährleistet ist. Es versteht sich außerdem von selbst, dass der RAA nicht genutzt werden darf, wenn Sie unter Alkoholeinfluss stehen.

Der Mobilitätsroller RAA wurde so konzipiert, dass er ideal auf Fußwegen oder Bürgersteigen eingesetzt werden kann. Sie können das Gerät im Normalfall auch in Bus oder Bahn transportieren. Dies kann jedoch je nach Transportgesellschaft variieren. Informieren Sie sich unbedingt im Vorfeld, ob Sie den Mobilitätsroller RAA transportieren können oder nicht.

### **Hinweise zur Nutzung**

Der Mobilitätsroller RAA ist eine Mobilitätshilfe für Menschen, die in Ihrer Mobilität eingeschränkt sind. Er ist ideal für den Innenbereich geeignet, kann aber auch auf Fußwegen und Bürgersteigen genutzt werden.

### **Zielgruppe**

Der Mobilitätsroller RAA ist ideal geeignet für Menschen, die aufgrund einer Erkrankung, Behinderung, temporärer Verletzung oder fortschreitenden Alters wesentlich in ihrer Mobilität eingeschränkt sind.

Wenn Sie den Mobilitätsroller RAA nutzen wollen empfehlen wir Ihnen, solche Dinge wie Seh- und Hörvermögen, Konzentrations- und Reaktionsvermögen bzw. Balance überprüfen zu lassen. Bedenken Sie auch, ob sie in der Lage sind, sich selbstständig in das Gerät zu setzen und wieder aufzustehen oder ob sie dafür auf Hilfe angewiesen sein werden.

Bedenken Sie, dass Sie als Nutzer des Mobilitätsroller RAA möglicherweise nicht in der Lage sein werden, dass Gerät selbstständig zu klappen bzw. aufzuklappen sowie ins Auto zu verladen.

### Zertifikate und Konformität

Der Mobilitätsroller RAA erfüllt sämtliche internationale Sicherheitsstandards:

Safety	
Scooter	CE
	Rohs
Ladegerät	CE
	Rohs
Batterie	CE
	Rohs
	UN38. 3
	MSDS

Risiko-Management: ISO 14971

Die Europäische Direktive für Medizinprodukte 93/42/EEC klassifiziert den Mobilitätsroller RAA als Klasse I- Gerät.

## II. SICHERHEIT

### Allgemein



Benutzen Sie den Mobilitätsroller RAA nicht, wenn Sie nicht vorher die Bedienungsanleitung ausführlich gelesen und verstanden haben.

#### Sicherheitshinweise



Der Mobilitätsroller RAA kann sowohl im Innenbereich als auch draußen genutzt werden. Kinder unter 13 Jahren sollten das Gerät unter keinen Umständen nutzen.

#### Achtung !

Vermeiden Sie es, den Mobilitätsroller RAA extremen Wettereinflüssen wie starkem Regen, Schnee, Eis oder starkem Wind auszusetzen. Seien Sie vorsichtig mit lockeren Untergründen. Es ist nicht gestattet, auf Sand oder ähnlichen Untergründen zu fahren.



Befahren Sie niemals Steigungen oder Abhänge von mehr als 10%.



Fahren Sie immer in einer geraden Linie auf eine Steigung oder einen Abhang zu, niemals in einem schrägen Winkel.

- Der Mobilitätsroller RAA sollte immer ausgeschaltet sein, wenn er nicht genutzt wird.
- Stellen Sie immer sicher, dass der Sitz in der richtigen Position eingerastet ist, bevor Sie das Gerät nutzen.
- Bleiben Sie immer in einer sitzenden Position, wenn Sie den Mobilitätsroller RAA nutzen.
- Lassen Sie besondere Vorsicht walten, wenn Sie auf lockeren bzw. schwergängigen Untergründen fahren, wie bspw. Sand oder Schotter.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie auf erhöhten Ebenen mit steilen Abgründen fahren.
- Der Mobilitätsroller RAA kann kippen, wenn Sie zu scharf um eine Kurve herum fahren. Fahren Sie daher immer einen möglichst weiten Bogen und verringern die Geschwindigkeit, wenn Sie eine Kurve fahren.
- Wenn Sie abrupt halten möchten, dann betätigen Sie den Ein/Aus-Schalter.
- Überqueren Sie keine Hindernisse, die höher als 2 cm (wenn Sie vorwärts fahren) oder 1,8 cm (rückwärts) sind. Andernfalls kann der Mobilitätsroller RAA beschädigt werden, außerdem besteht die Gefahr, dass der Scooter kippt.
- Schalten Sie das Gerät nicht aus, während Sie fahren. Der Scooter wird dann abrupt stoppen.

Lehnen Sie sich nicht zur Seite, während Sie fahren. Dadurch könnte der Scooter kippen. Genauso verhält es sich, wenn Sie sich nach vorne lehnen. Bleiben Sie immer zentral sitzen, ohne sich in eine bestimmte Richtung zu lehnen

- Benutzen Sie den Mobilitätsroller RAA niemals auf Rolltreppen oder Treppenstufen.
- Benutzen Sie keine Mobiltelefone oder ähnliche Geräte, während Sie den Moving Star nutzen.
- Lehnen Sie nicht Ihre Hände oder Füße aus dem Gerät, während Sie fahren.
- Achten Sie darauf, dass keine Kinder in der Nähe des Scooters spielen, während dieser geladen wird.
- Fahren Sie niemals auf einer Straße, sondern immer auf dem Bürgersteig etc. Sollten Sie doch einmal auf einer Straße fahren müssen, lassen Sie besondere Vorsicht walten und bedenken Sie, dass Autofahrer Sie nicht immer sehen können, da ihre Sicht versperrt sein mag.
- Seien Sie besonders vorsichtig mit Bordsteinkanten etc. Beachten Sie, dass der Mobilitätsroller RAA ohne Hilfe keine hohen Bordsteinkanten bewältigen kann.

## Modifikationen

Der Mobilitätsroller RAA wurde entwickelt um Ihnen eine optimale Mobilität bei höchstmöglichem Komfort und Sicherheit zu gewährleisten. Die Relync Tech LTD. bietet eine Vielzahl an Zubehör zu diesem Produkt an. Benutzen Sie kein unautorisiertes Zubehör oder nehmen eigenständig Veränderungen am Gerät vor (Hinzufügen oder Entfernen von Bauteilen etc.).

## Sicherheitscheck vor jeder Fahrt

Um sich mit dem Gerät vertraut zu machen wird empfohlen, vor jeder Fahrt einen Sicherheitscheck durchzuführen. Dieser sollte folgendes beinhalten:

- Korrekturer Reifendruck
- Ordnungsgemäßer Zustand der Batterie
- Ordnungsgemäßer Zustand der Bremsen
- Ladestand des Akkus
- Sicherstellen, dass alle Teile des Geräts korrekt eingerastet sind und nichts lose ist.
- Sollten Sie ein Problem feststellen, so wenden Sie sich unmittelbar an Ihren Händler oder kontaktieren Sie die Relync Tech LTD..

## Gewichtsbeschränkungen

Der Mobilitätsroller RAA hat ein maximales Benutzergewicht von 120 kg.



gehen.

**ACHTUNG!** Überschreiten Sie nicht das max. Benutzergewicht von 120 kg, da andernfalls Garantieansprüche verloren



da die allgemeine Stabilität dann nicht mehr gewährleistet ist.

**ACHTUNG!** Fahren Sie niemals mit mehreren Personen auf dem Gerät,

## Reifendruck

Der Reifendruck der luftbefüllten Hinterreifen muss wöchentlich kontrolliert werden. Dadurch erhöht sich die Lebensdauer der Reifen sowie die allgemeinen Fahreigenschaften.



regelmäßig, um die optimalen Fahreigenschaften sicher zu stellen.

**ACHTUNG!**

Kontrollieren Sie den Reifendruck



ausgestattet um zu verhindern, dass sie zu stark oder zu wenig aufgepumpt werden.

**ACHTUNG!** Die

Luftschläuche sind mit Druckmessern



reparieren.

**ACHTUNG!**

Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn es einen Platten hat. Lassen Sie

## Steigung

Viele öffentliche Gebäude verfügen mittlerweile über Zufahrtsrampen um den Zugang zu erleichtern. Achten Sie besonders bei 180° Kurven auf Ihre Sicherheit.

- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie eine Rampe herunter fahren.
- Fahren Sie in einem möglichst großen Bogen um enge Ecken herum. So verhindern Sie eine Kollision mit
- Hindernissen wie Wänden etc.
- Schalten Sie die Geschwindigkeit des Moving Stars auf die niedrigste Stufe, wenn Sie eine Rampe
- herunter fahren.
- Versuchen Sie es zu vermeiden, auf einer Rampe anzuhalten.

Halten Sie den Scooter immer in Bewegung, wenn Sie eine Rampe hinauf fahren. Wenn Sie dennoch anhalten müssen, dann fahren Sie langsam und vorsichtig wieder an. Befahren Sie ein Gefälle immer mit der langsamsten Geschwindigkeit. Wenn der Scooter zu schnell wird, lassen Sie den Gashebel einfach los, damit das Gerät stoppt, und fahren dann vorsichtig wieder an.



**ACHTUNG!** Befahren Sie eine Steigung immer in einer geraden Linie, niemals diagonal oder in einem Winkel. Lassen Sie immer größte Vorsicht walten.



**ACHTUNG!** Befahren Sie eine Steigung oder ein Gefälle niemals diagonal oder in einem Winkel.

Versuchen Sie, nicht an einer Steigung anzuhalten.



**ACHTUNG!** Vermeiden Sie Steigungen, wenn diese verschneit oder vereist sind bzw. wenn diese sehr nass sind.



**ACHTUNG!** Schalten Sie das Gerät niemals auf Freilauf, wenn Sie sich an einer Steigung oder einem

Gefälle befinden.



**ACHTUNG!** Halten Sie sich unbedingt an die maximale Steigung von 10 % und überschreiten diese nicht!

Nicht alle Länder haben einheitliche Regeln für die maximale Steigung von öffentlichen Rollstuhlrampen. Möglicherweise handelt es sich auch um nicht-autorisierte Rampen, welche eine höhere Steigung aufweisen können. Abb. 1 zeigt die maximale Steigung, die der Moving Star 1000 bewältigen kann. Stellen Sie den Sitz möglichst in die höchstmögliche Position, wenn Sie eine steile Steigung befahren. Ferner beeinflusst das Nutzergewicht in einem starken Maße, wie der Scooter sich in einer Steigung verhält.



**ACHTUNG!** Wenn Sie eine Steigung über 10 % befahren kann es passieren, dass der Scooter ins Kippen gerät und instabil wird.

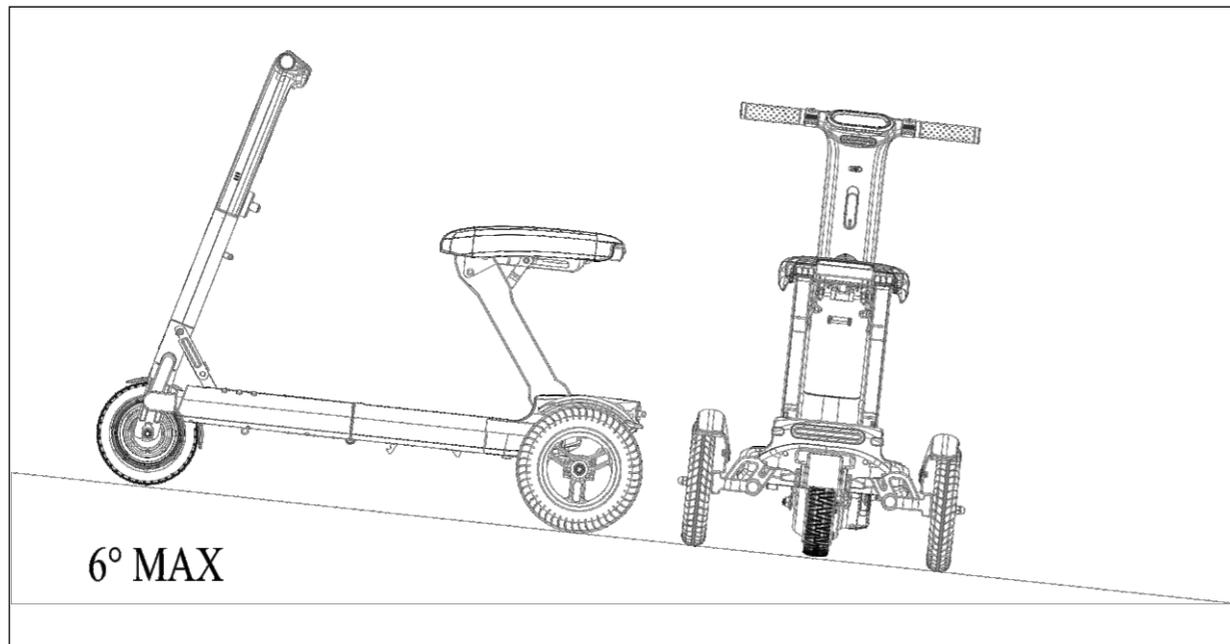


Abb. 1: Maximal zugelassene Steigung 6° / 10 %

Es ist ratsam, sich ein Stückchen nach vorne zu lehnen, wenn Sie eine Steigung hinauf fahren (Abb. 2A und 2B). Durch diese Gewichtsverlagerung bekommen Sie zusätzliche Stabilität.

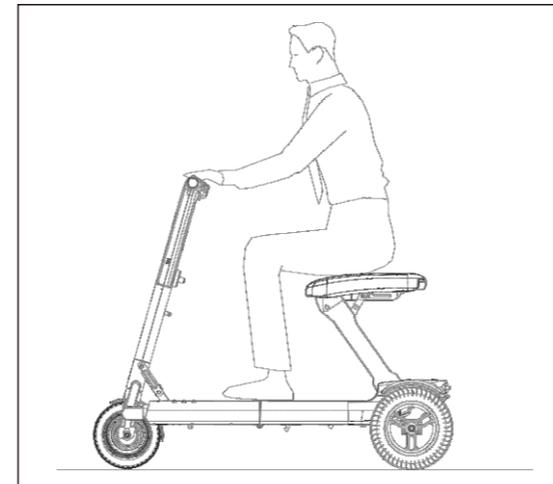


Abb. 2A: Normale Fahrhaltung

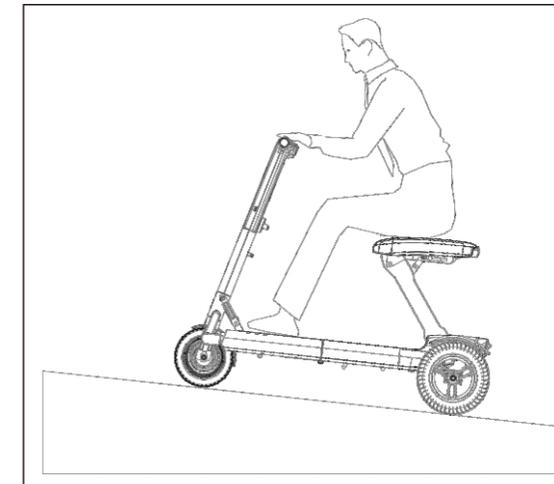


Abb. 2B: Nach vorne gelehnte Fahrhaltung



**ACHTUNG!** Wenn Sie den Gashebel loslassen, während Sie eine Steigung hinauf fahren, wird der Scooter zunächst ein Stückchen zurück rollen, bis die Bremse einrastet. Genauso verhält es sich, wenn Sie rückwärts fahren.

## Kurven fahren

Wenn Sie mit schneller Geschwindigkeit um eine Kurve fahren besteht die Gefahr, dass der Mobilitätsroller RAA instabil wird und kippt. Wenn Sie das Gefühl bekommen, dass sie kurz davor sind zu kippen, verringern Sie sofort die Geschwindigkeit und stellen Sie den Lenker gerade. Neben der Geschwindigkeit und dem Winkel, mit der Sie eine Kurve befahren, gibt es weitere Faktoren, die ein Kippen des Scooters beeinflussen können, bspw. lockere Untergründe, ein abrupter Wechsel von verschiedenen Untergründen oder eine Steigung.



**ACHTUNG!** Verringern Sie die Geschwindigkeit und zentrieren Sie Ihre Position auf dem Scooter, wenn Sie eine Kurve fahren um das Risiko des Kippens zu minimieren. Fahren Sie niemals schnell in eine Kurve hinein.

## Bremsen

- Der Mobilitätsroller RAA verfügt über zwei hocheffiziente Bremssysteme
- Die regenerative Bremse zieht Kraft aus der Batterie um den Scooter abzubremsen, wenn sich der Gashebel in neutraler Position befindet.
- Die Parkbremse wird automatisch aktiviert, sobald die regenerative Bremse das Gerät vollständig gestoppt hat oder wenn das Gerät ausgeschaltet wird.

## Bodenbeschaffenheit

Der Mobilitätsroller RAA wurde so konzipiert, dass er auf festen, flachen Untergründen wie Beton oder einem harten Gummiboden ideale Fahreigenschaften aufweist. Doch auch auf anderen Untergründen wie Gras, Schotter oder hartem Erdboden kann der Scooter genutzt werden. Sie sollten jedoch einige Dinge beachten, wenn Sie auf unebenem, speziellem Terrain fahren:

-Verringern Sie die Geschwindigkeit.

-Fahren Sie nicht durch hohes Gras oder eine starke Vegetation, da diese sich in den Rädern verheddern könnte.

-Der Scooter darf nicht auf Sand oder ähnlichen Untergründen gefahren werden.

-Fahren Sie nicht auf Untergründe, wenn Sie nicht sicher sind, dass diese geeignet sind um darauf zu fahren. Fahren Sie dort nicht, wenn Sie sich unsicher sind.

## Hindernisse (Stufen, Bordsteinkanten, etc.)



**ACHTUNG!** Fahren Sie niemals zu nah an Hindernisse wie Treppen, Abgründe etc. heran



**ACHTUNG!** Versuchen Sie nicht, Hindernisse über 2 cm Höhe zu überwinden.



**ACHTUNG!** Versuchen Sie niemals, rückwärts ein Hindernis wie eine Bodenwelle etc. zu überwinden, um das Risiko des Kippens zu minimieren.



**ACHTUNG!** Wenn Sie ein Hindernis überwinden wollen, dann fahren Sie in einer geraden Linie darauf zu, niemals diagonal oder in einem Winkel.

### Wettereinflüsse

Es sollte vermieden werden, den Mobilitätsroller RAA allzu schlechtem Wetter auszusetzen. Wenn Sie von Regen oder Schnee überrascht werden, während Sie unterwegs sind, sollten Sie alsbald möglich Schutz aufsuchen. Wenn der Scooter nass wird sorgen Sie dafür, dass er gut trocknet, bevor Sie ihn erneut nutzen.



**ACHTUNG!** Wenn der Scooter rauen Wettereinflüssen wie Schnee, Regen, Eis oder Spritzwasser ausgesetzt war, trocknen Sie ihn alsbald möglich, um Schäden zu vermeiden.



**ACHTUNG!** Wenn der Scooter extremer Hitze oder Kälte ausgesetzt wird beeinflusst das die Oberfläche des Geräts, so dass Sie beim Berühren vorsichtig sein müssen. Genauso, wenn das Gerät über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung ausgesetzt war.

### Freilaufmodus

Der Mobilitätsroller RAA verfügt über einen Hebel für den Freilaufmodus, welcher manuell bedient wird. Drücken Sie den Hebel nach vorne, um den Scooter manuell zu rollen. Weitere Informationen dazu finden Sie in Kapitel V dieser Bedienungsanleitung (Seite 43).

-Vergewissern Sie sich, dass sich der Mobilitätsroller RAA nicht im Freilaufmodus befindet und das Vorderrad eingeklinkt ist, bevor Sie mit dem Gerät fahren.

-Seien Sie sich immer darüber bewusst, ob sich der Mobilitätsroller RAA im Freilaufmodus befindet oder nicht bzw. ob das Vorderrad eingeklinkt ist oder nicht.

-Wenn Sie das Gerät transportieren muss das Vorderrad eingeklinkt sein, der Mobilitätsroller RAA darf sich nicht im Freilaufmodus befinden. Nähere Informationen zum Freilaufmodus finden Sie ab Seite 43.

-Setzen Sie sich nicht auf den Scooter, solange dieser sich im Freilaufmodus befindet.

### Batterien und Ladegerät

-Achten Sie darauf, dass keine Kinder in der Nähe des Geräts spielen, während die Batterien laden.

-Versuchen Sie nicht eine gefrorene Batterie zu laden.

-Wenn eine Batterie sichtbar beschädigt wird (Risse etc.) verpacken Sie diese sorgsam und sicher und

-wenden Sie sich zur Entsorgung an die Relync Tech LTD..

-Achten Sie darauf, dass die DC-Kabel nicht beschädigt werden.

-Benutzen Sie kein Verlängerungskabel mit dem mitgelieferten Ladegerät.

Verwenden Sie ausschließlich originale Batterien und Ladekabel der Relync Tech LTD.

## Transport mit dem Auto etc.

Clappen Sie den Mobilitätsroller RAA zusammen, entfernen Sie die Batterie und verstauen sie ihn sicher, wenn Sie ihn in einem Fahrzeug transportieren. Sitzen Sie nicht im Scooter, während dieser in einem Auto etc. transportiert wird.



**ACHTUNG!** Sitzen Sie niemals auf dem Mobilitätsroller RAA, wenn dieser in einem Fahrzeug etc. transportiert wird.



**ACHTUNG!** Sichern Sie den Mobilitätsroller RAA gut, wenn Sie ihn transportieren, nehmen Sie die Batterien heraus und sichern diese vor möglichen Zündquellen, speziell die Kontakte. Transportieren Sie keine entflammaren Stoffe zusammen mit dem Scooter.

## Medizinische Voraussetzungen

Fahren Sie nicht mit dem Mobilitätsroller RAA, wenn Sie alkoholisiert sind.

- Benutzen Sie den Scooter nicht, wenn Sie Schwindel oder Übelkeit empfinden bzw. aufgrund einer anderen körperlichen Verfassung nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu kontrollieren.
- Wenn Sie dauerhaft Medikamente nehmen sprechen Sie zunächst mit Ihrem Arzt, ob eine sichere Benutzung des Mobilitätsroller RAA gewährleistet ist.

## Sicherheitssymbole

Auf dem Mobilitätsroller RAA befinden sich einige Sicherheitssymbole, mit denen Sie sich unbedingt vertraut machen sollten. Dies gilt besonders für Warnungen bzw. Handlungen, die zu unterlassen sind

**Ein verriegeltes Schloss symbolisiert den Fahrmodus, ein geöffnetes Schloss den Freilaufmodus**



Setzen Sie sich nicht auf den Scooter, wenn dieser sich im Freilaufmodus befindet.



For Indoor Use



Not Intended for use in motor vehicle



Do not stand when driving scooter

**Max. user weight: 120KG**  
Driving Restrictions: See warnings in user manual

**Model Weight: 27KG**

Das maximale Benutzergewicht liegt bei 120 kg

Vermeiden Sie es die Füße in die Spurrille zu halten

**! WARNING**

**DO NOT REST YOUR FEET IN THE GROOVE  
DO NOT PUT YOUR FEET THROUGH**

**FOR YOUR SAFETY:**

Reduce speed to minimum when approaching incline or a turn.



Avoid ascending or descending ramps, curbs or slopes greater than 6°.



Avoid sharp turns or sudden stops.





**Do not pull handle while seated**



**Do not lift handle while seated**

Betätigen Sie den Griff nie, während Sie sitzen



**Pinch Point**



**Pinch Point**

Achten Sie auf Ihre Finger an den gekennzeichneten Stellen



**ACHTUNG!** Lesen Sie auf jeden Fall die folgenden Informationen zu den möglichen elektromagnetischen Störungen, bevor Sie das Gerät benutzen.

## EMI

### Elektromagnetische Störungen (EMI)

Radio und TV-Stationen sowie Transmitter als auch andere Kommunikationsgeräte wie bspw. Handys können elektromagnetische Energie abgeben, welche die Steuerung Ihres Mobilitätsroller RAA beeinflussen

kann. Ihr Gerät könnte sich von allein bewegen bzw. die Bremsen könnten sich abschalten. Diese

Probleme wurden bei einem Relync aber noch niemals festgestellt. Elektromagnetische Störungen (EMI) werden in Volt gemessen.

Der Mobilitätsroller RAA ist bis zu einem EMI-Wert von 20 Volt/Meter abgesichert, damit sind Sie gegen die allermeisten Arten von EMI sehr gut geschützt.

Im Alltag gibt es verschiedene Arten und Quellen von EMI, manche davon sind offensichtlich und können leicht umgangen werden, andere eher nicht. Im folgenden finden Sie eine Auflistung der gängigsten EMI:

1) Tragbare Kommunikationsgeräte wie Handys, Transceiver, CB-Radios, Walkie-Talkies etc.

**Beachten Sie: Einige dieser Geräte, vor allem Handys, übertragen auch Signale, wenn Sie gerade nicht benutzt werden.**

2) Transceiver mit einer Antenne, die sich bspw. an Autos oder auf Gebäuden befinden.

3) Übertragungstransmitter, wie sie bspw. von Radio oder TV-Stationen benutzt werden.

**Beachten Sie: Es ist sehr unwahrscheinlich, dass mobile Geräte wie Föhne, Laptops, Rasierer, TVGeräte etc. den Scooter durch EMI beeinflussen.**



**ACHTUNG!** Seien Sie sich bewusst, dass der Mobilitätsroller RAA durch die Abgabe von EMI möglicherweise Alarmsysteme oder automatische Türen in Geschäften etc. beeinflussen kann.

### III. PRODUKTBESCHREIBUNG

#### Beschreibung

Der Mobilitätsroller RAA ist eine elektrisch betriebene Mobilitätshilfe mit 3 Rädern sowie einer oder zwei Batterien.

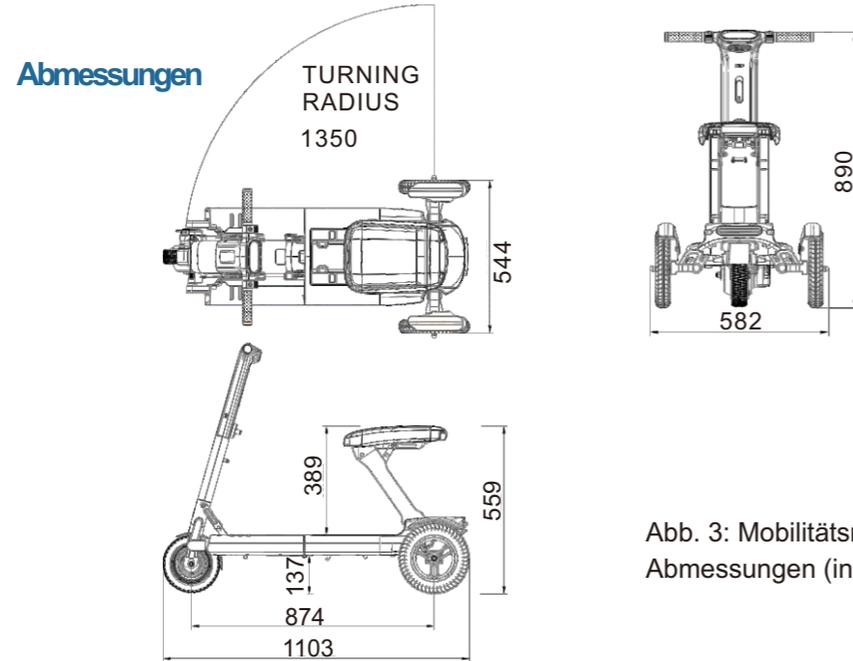


Abb. 3: Mobilitätsroller RAA  
Abmessungen (in mm)

#### Specifications

Der Mobilitätsroller RAA wird durch Batterien mit Energie versorgt und elektrisch gesteuert.

Model	Relync R1
Model No.	RAA
Gewicht	Scooter: 24 kg + Rückenlehne: 1 kg + Batterie: je 1.3 kg
Max. Geschwindigkeit	6.4 km/h
Max. Nutzergewicht	120kg
Reichweite	Je Batterie: 15 km (max. 30 km)
Batterie	36V 416Wh Lithium-Batterie
Ladegerät	UL and CE approved, 110-240V
Ladedauer	1 Batterie: 4 Stunden ; 2 Batterien: 6 Stunden
Motor Typ	BLDC (Gear motor)
Motor Kraft	170w

Bremssystem	Elektromagnetische Bremse
Rahmenmaterial	Aluminum
Maximale Steigung	10 % (6 °)
Wendekreis	1350 mm
Reifentyp	Vorne: Vollgummi ; Hinten: Luftbereifung
Reifengröße	Vorne: 20 cm ; Hinten: 25 cm
Maße	1090*550*890mm (L x W x H)
Maße geklappt	600*550*280mm (L x W x H)
Maße geklappt (Trolley)	940*550*280mm (L x W x H)
Rückenlehne	Im Lieferumfang
Entflammbarkeit	UI91 V-0

## IV. DER Mobilitätsroller RAA Lenkerstange

An der Lenkerstange haben Sie die volle Kontrolle über alle Funktionen Ihres Mobilitätsroller RAA.

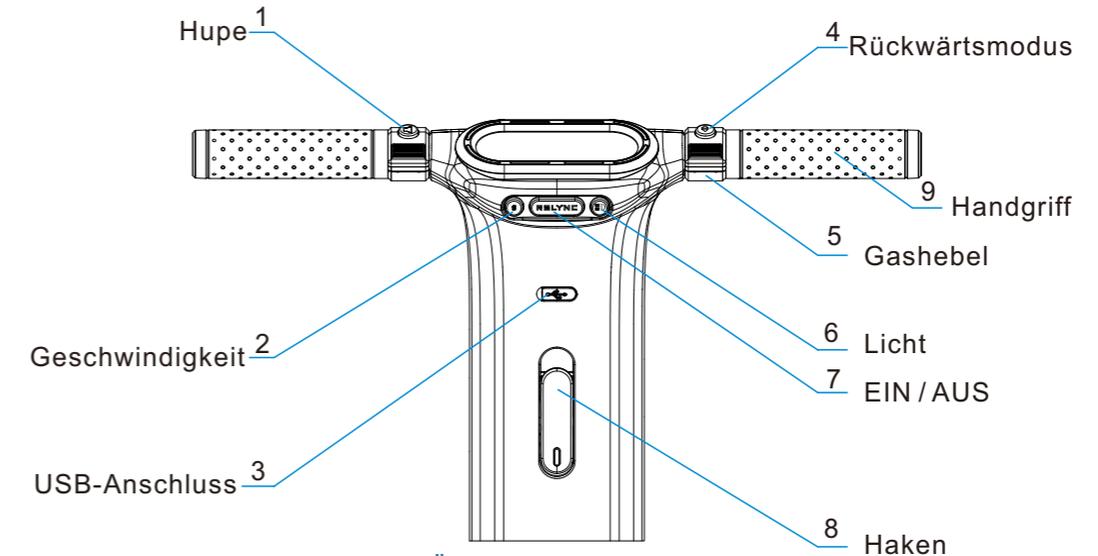


Abb. 4: Übersicht Lenkerstange / Konsole

Kontaktieren Sie Ihren Händler, wenn Sie den Gashebel gerne auf der linken Seite statt rechts montiert haben möchten.



**ACHTUNG!** Das Gewichtslimit des Hakens liegt bei 2 kg.

### Display

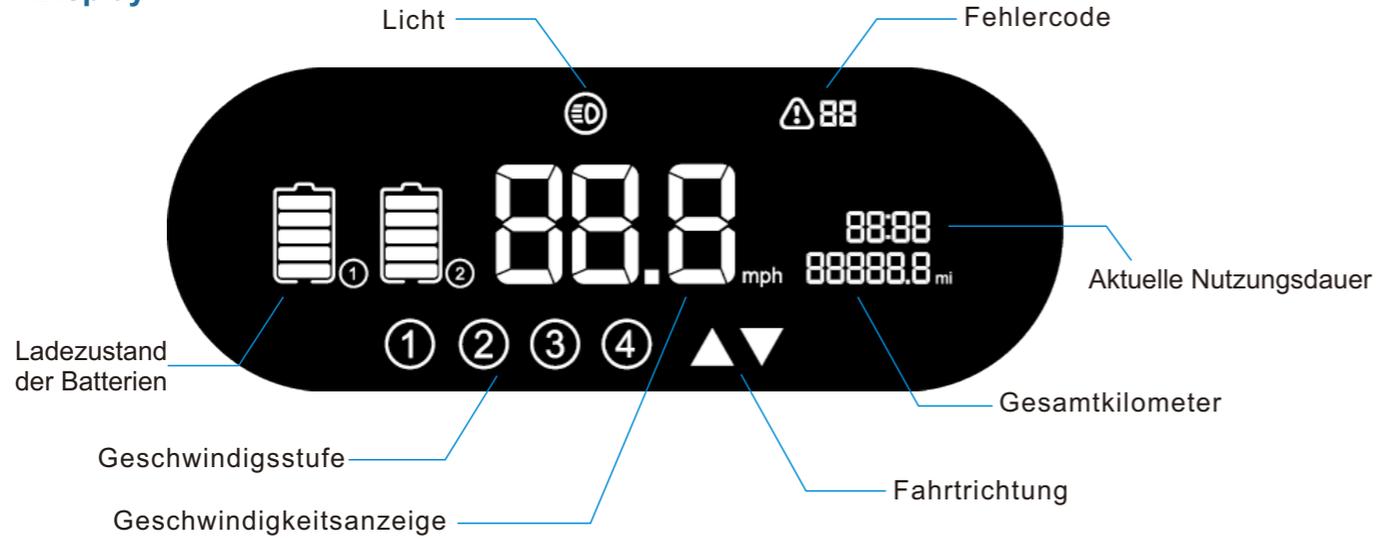


Abb. 5: Display

### Scooter

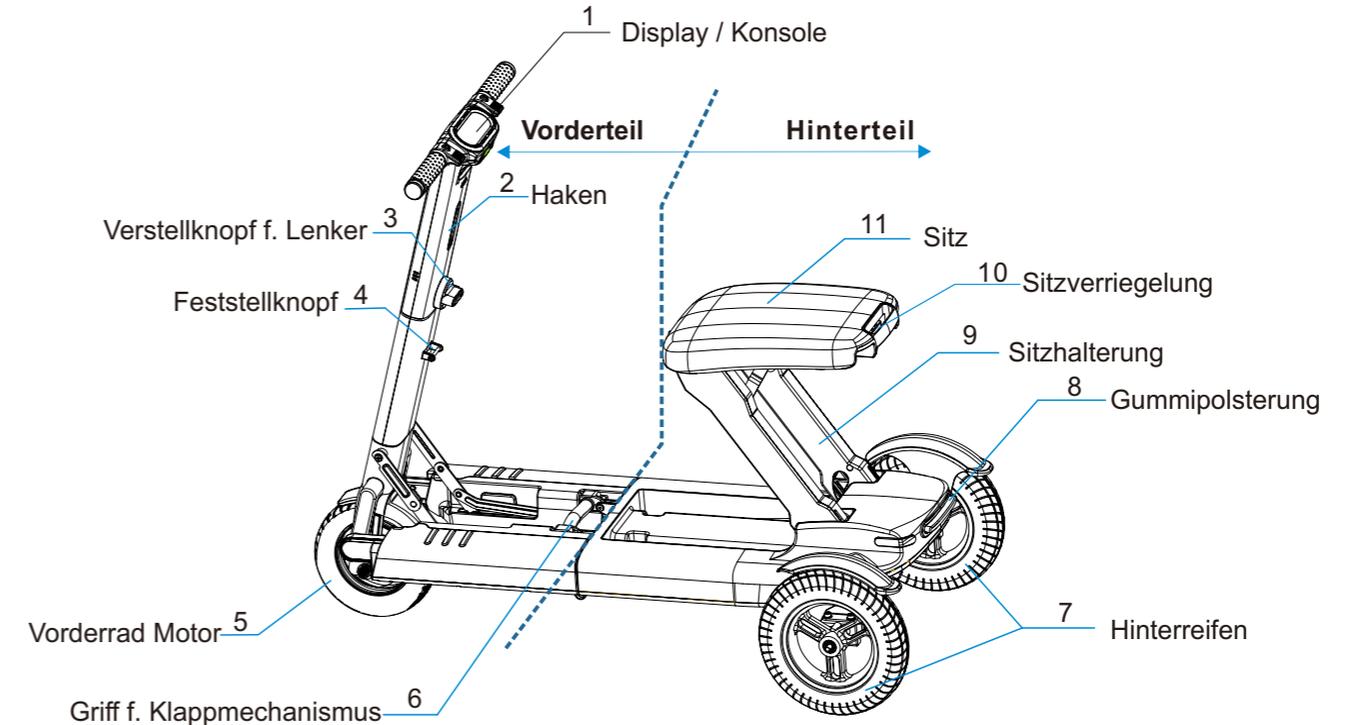


Abb. 6: Mobilitätsroller RAA im Detail

## V. HANDHABUNG

### Den Mobilitätsroller RAA auseinander klappen

1. Klappen Sie den Mobilitätsroller RAA nur auf einem ebenem Untergrund auseinander. Sorgen Sie für ausreichend Platz (ca. 2 Meter).

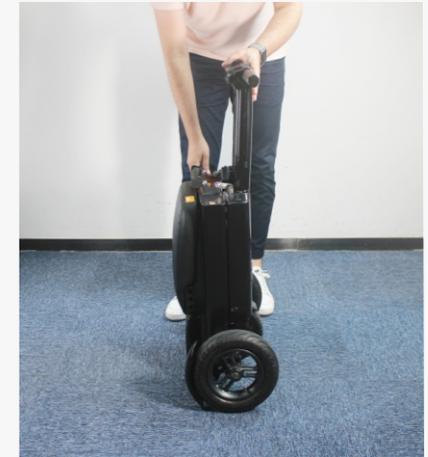


Abb. 7

2. Greifen Sie die Lenkerstange am Griff mit der linken Hand und ziehen diese nach oben, bis sie senkrecht in einer Linie mit dem Scooter ist (siehe Abb. 8).

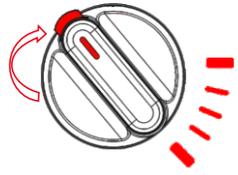
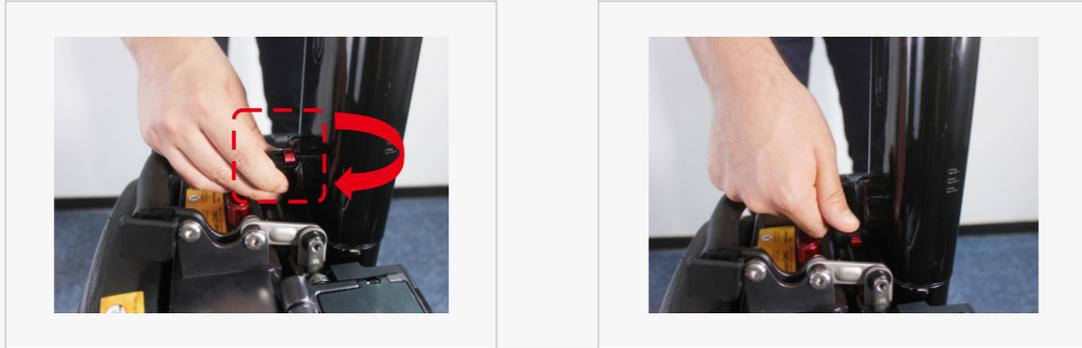


Abb. 8

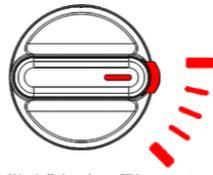


3. Drehen Sie den Knopf zur Verriegelung nach rechts, bis Sie einen "Klick"-Laut hören. Drehen Sie den Knopf weiter, bis er sich nicht mehr bewegen lässt.

**Achtung!** Vergewissern Sie sich, dass die Verriegelung vollst ändig eingerastet ist, bevor Sie fortfahren.



Nicht verriegelt



"Klick" beim Einrasten



Verriegelt

Abb. 9

4. Greifen Sie den schwarzen Griff mit der rechten Hand und drücken Sie den Entriegelungsknopf mit Ihrem Daumen. Ziehen Sie dann mit Ihrer linken Hand die Lenkerstange, wodurch die beiden Hälften des Geräts auseinander klappen. Lösen Sie dann den Griff Ihrer rechten Hand langsam, damit der Scooter seine finale Position erreicht (siehe Abb. 10).



Abb. 10



**Achtung!** Um zu verhindern, dass der Mobilitätsroller RAA rollt, während Sie ihn aufklappen, blockieren Sie das Rad mit dem Fuß (siehe Abb. 10)

**Achtung!** Der Scooter wird nach vorne kippen, wenn er aufgeklappt ist.

5. Legen Sie den schwarzen Griff in die dafür vorgesehene Mulde.



Figure 11



**Achtung!** Achten Sie darauf, dass der schwarze Griff korrekt liegt, bevor Sie das Gerät nutzen.

6. Ziehen Sie den Sitz am entsprechenden Hebel hoch, bis Sie ein "Klicken" hören.



Abb. 12



**Achtung!** Vergewissern Sie sich immer, dass der Sitz korrekt eingerastet ist.

## Den Mobilitätsroller RAA zusammen klappen

1. Vergewissern Sie sich, dass Sie genug Platz haben, um den RAA sicher zusammen klappen zu können.

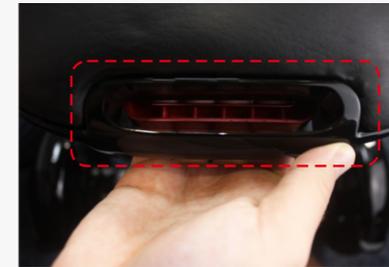


Abb. 13



**Achtung!** Um Quetschungen etc. zu vermeiden, achten Sie immer auf Ihre Finger.

**Achtung!** Ziehen Sie nie an der Entriegelung, wenn jemand auf dem Scooter sitzt.

2. Greifen Sie zeitgleich den schwarzen Hebel und die Lenkerstange, ziehen Sie den Hebel dann nach oben (siehe Abb. 14)



Abb. 14 ▶

3. Der Scooter hat zwei Haltehaken. Ein erstes „Klicken“ zeigt an, dass Vorder- und Hinterteil des Scooters eingerastet sind.

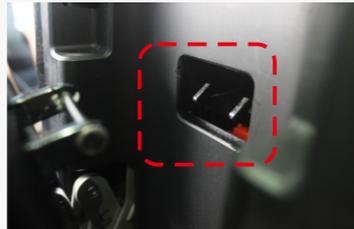


Abb. 15 ▲

- ! Achtung!** Achten Sie darauf, dass der Scooter immer senkrecht ist, während er geklappt wird.



Abb. 16 ▶

4. Ein zweites „Klicken“ zeigt an, dass die Lenkerstange und der Scooterrahmen eingerastet sind.



Abb. 17 ▶

- Beachten Sie: Der Scooter kann wie ein Trolley / Koffer gezogen werden.

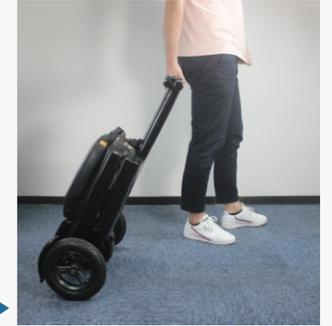


Abb. 18 ▶

5. Drücken Sie den roten Entriegelungsknopf und drehen die Verriegelung gegen den Uhrzeigersinn, um die Lenkerstange zu entriegeln.



Abb. 19

## Einsteigen

- Vergewissern Sie sich, dass der Mobilitätsroller RAA ausgeschaltet ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig aufgeklappt ist und alle Verbindungen eingerastet sind.
- Stellen Sie zunächst einen Fuß auf den Scooter und setzen sich dann hin, bevor Sie den zweiten Fuß auf den Scooter stellen.



### Achtung!

Vermeiden Sie es, sich auf den Lenker zu stützen, während Sie ein- oder aussteigen. Sie könnten die Balance verlieren und stürzen.



### Achtung! Stützen

Sie sich nicht am Sitz oder der Rückenlehne ab, während Sie ein oder aussteigen. Der Sitz könnte herunter klappen, wodurch Sie stürzen könnten.



### Achtung!

Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen eingerastet sind, bevor Sie das Gerät nutzen.

## Aussteigen

- Vergewissern Sie sich, dass der Mobilitätsroller RAA ausgeschaltet ist.
- Stellen Sie zunächst einen Fuß auf den Boden, verlagern Sie das Gewicht auf dieses Bein und stehen dann langsam und vorsichtig auf.
- Bewegen Sie sich vom Gerät weg.

## Fahren

Bevor Sie mit dem Mobilitätsroller RAA fahren:

1. Prüfen Sie, dass die Batterien korrekt eingelegt sind.
2. Überprüfen Sie den Ladestand der Batterien, prüfen Sie, ob dieser für Ihre geplante Fahrt ausreichend ist.
3. Verriegeln Sie den Hebel für den Freilauf, so dass der Scooter fahrbereit ist.
4. Prüfen Sie, ob alle Verriegelungen korrekt eingerastet sind.

## Den Mobilitätsroller RAA einschalten

Um den Scooter einzuschalten, halten Sie den EIN / AUS-Schalter für ca. 2 Sekunden gedrückt.

Die Beleuchtung schaltet sich für eine Sekunde ein. Die folgenden Informationen werden angezeigt:

- Ladestand der Batterie
- Geschwindigkeit
- Pfeil für die Fahrtrichtung
- Nutzungsdauer
- Gesamtkilometer

## Vorwärts fahren

- Legen Sie Ihre Hände zunächst an die Handgriffe.
- Überprüfen Sie die eingestellte Fahrtrichtung, indem Sie prüfen, in welche Richtung der Pfeil zeigt.
- Wechseln Sie die Fahrtrichtung, indem Sie einmal auf den Knopf drücken. Ein Signalton zeigt an, dass das Wechseln der Fahrtrichtung erfolgreich war.

- Drücken Sie den Gashebel mit dem Daumen, um zu fahren.
- Um die Geschwindigkeit zu erhöhen, drücken Sie Taste für die Geschwindigkeit.
- Um anzuhalten, lassen Sie den Gashebel einfach los. Der Scooter wird dann automatisch abbremsten.

**Stoppen Sie zunächst immer komplett, bevor Sie vom Rückwärts- in den Vorwärtsmodus oder umgekehrt wechseln. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie in einer Menschenmenge fahren oder andere Hindernisse zu erwarten sind.**

### Rückwärts fahren

- Schalten Sie in den Modus zum Rückwärtsfahren.
- Benutzen Sie den Gashebel wie beim Vorwärtsfahren, in dem Sie ihn mit Ihrem Daumen drücken.
- Ein konstantes Piepen zeigt an, dass der Rückwärtsmodus aktiviert ist.
- Bremsen Sie wie beim Vorwärtsfahren, in dem Sie den Gashebel einfach loslassen.
- Seien Sie sich darüber bewusst, dass die max. Geschwindigkeit beim Rückwärtsfahren langsamer ist als beim Vorwärtsfahren.

### Anhalten

Lassen Sie einfach den Gashebel los, um abzubremsten. Der Gashebel wird automatisch in die Ausgangsposition zurückgeführt und der Mobilitätsroller RAA bremst durch die regenerative Bremse ab. Unmittelbar danach greift die mechanische Bremse und der Scooter befindet sich im Parkmodus.

### Notstopp

Wenn Sie aus irgendwelchen Gründe abrupt anhalten müssen, dann lassen Sie einfach den Gashebel los und der Mobilitätsroller RAA wird anhalten. Alternativ können Sie auch den EIN / AUS-Schalter drücken. Das Gerät schaltet sich dann aus und kommt ebenfalls schnellstmöglich zum Halten.

### Steuerung

- Die Steuerung des Mobilitätsroller RAA ist sehr einfach und komfortabel.
- Achten Sie darauf, dass die richtige Fahrtrichtung eingestellt ist.
- Achten Sie immer darauf, genug Platz zum Fahren zu haben, damit Sie mit den Hinterreifen nirgendwo hängen bleiben.  
Wenn Sie dennoch durch eine Enge Stelle hindurch müssen, bspw. eine enge Tür, beachten Sie die folgenden Punkte:
  - Halten Sie zunächst an.
  - Fahren Sie immer in der langsamsten Geschwindigkeit für maximale Kontrolle.
  - Gehen Sie sehr behutsam mit dem Gashebel um.

## Freilaufmodus

Der Mobilitätsroller RAA kann manuell geschoben werden, wenn bspw. die Batterien nicht geladen sind. Legen Sie dazu den Hebel am Vorderrad entsprechend um.



Abb. 20: Freilaufmodus aktivieren

Denken Sie daran, den Hebel auf die Fahrposition zu stellen, wenn Sie das Gerät wieder nutzen möchten.



Abb. 21: Freilaufmodus deaktivieren

## Batterien und Ladegerät

Das mitgelieferte Ladegerät des Mobilitätsroller RAA erfüllt alle internationalen Sicherheitsstandards und kann im Spannungsbereich von 110VAc-240VA verwendet werden.

-Nehmen Sie das DC-Kabel des Ladegeräts und verbinden es zunächst mit der Steckdose, dann mit dem Mobilitätsroller RAA.

-Wenn Sie das Ladekabel entfernen möchten, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.



Abb. 22: Lithium-Ionen Batterie



Abb. 23: Ladegerät

## Einsetzen und Entfernen der Batterien

1. Batterieschacht



Abb. 24

2. Öffnen Sie die Klappe, um den Akku einzusetzen.



Abb. 25

3. Greifen Sie die Batterie am Griff wie in der Abb. dargestellt und setzen Sie sie von oben in den Schacht.



Abb. 26

4. Wenn Sie die Batterie eingesetzt oder entfernt haben, verschließen Sie die Klappe wieder.



**Achtung!** Die Batterien werden genauso entfernt, wie sie eingesetzt werden.



Abb. 27

## Die Batterien aufladen

Die Ladebuchse befindet sich an der Vorderseite des Mobilitätsroller RAA, so dass Sie die Batterien zum Laden nicht aus dem Gerät entnehmen müssen.

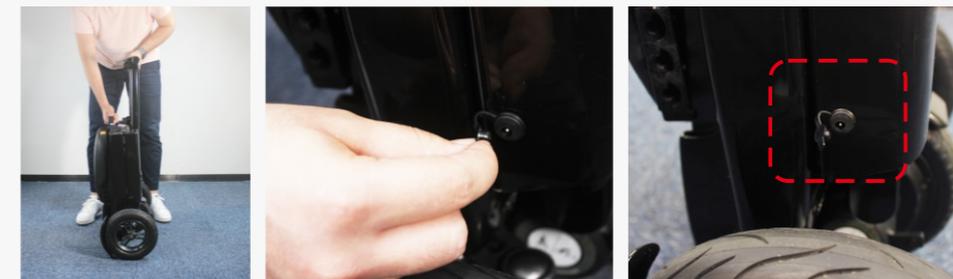


Abb. 28

## Charging Indication

Die Batterieanzeige stellt den Ladezustand des Akkus über fünf Balken dar (siehe Abb. 29).

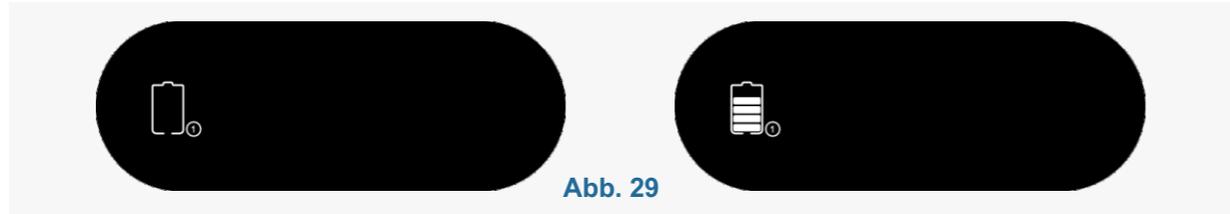


Abb. 29



### ACHTUNG!

- Achten Sie darauf, das Ladekabel korrekt mit der Batterie zu verbinden, wenn Sie laden möchten.
- Versuchen Sie nicht die Batterien zu laden, während Sie fahren.
- Laden Sie die Batterien nicht, wenn der Mobilitätsroller RAA nass oder extrem feucht ist.
- Laden Sie die Batterien nur im Innenbereich.
- Sitzen Sie nicht auf dem Gerät, während es geladen wird.
- Wenn Sie die Batterien über einen längeren Zeitraum nicht nutzen, laden Sie sie komplett auf, wiederholen Sie den Vorgang alle sechs Monate.
- Verwenden Sie ausschließlich Ladegeräte der Relync Tech LTD.
- Benutzen Sie keine Verlängerungskabel zusammen mit dem Ladegerät.

## VI.PROBLEMLÖSUNG

### Wenn der Mobilitätsroller RAA nicht eingeschaltet werden kann

1. Wenn der Scooter direkt nach dem Einschalten wieder ausgeht, überprüfen Sie, ob der Freilaufmodus deaktiviert ist.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät nicht mehr im Scooter steckt.
3. Überprüfen Sie den Ladezustand der Batterie, in dem Sie das Ladekabel anschließen. Der Ladestatus wird dann angezeigt.
4. Achten Sie darauf, dass die Kontakte der Batterie sauber und trocken sind, wenn Sie laden. Die Batterie muss korrekt im Batterieschacht sitzen.
5. Halten Sie die EIN / AUS-Taste für gute 2 Sekunden gedrückt. Wenn das Gerät sich nicht einschalten lässt, kontaktieren Sie Ihren Händler.

### Wenn der Mobilitätsroller RAA nicht fährt

Überprüfen Sie, ob der Freilaufmodus deaktiviert ist. Vergleichen Sie dazu auch das entsprechende Kapitel zum Freilaufmodus.

### Probleme beim Laden der Batterie

Wenn die Batterien über einen Zeitraum von 12 Stunden nicht laden:  
 -Überprüfen Sie die Kontakte der Batterie.

- Möglicherweise muss die Batterie überprüft oder ausgetauscht werden. Kontaktieren Sie in diesem Fall Ihren Händler oder die Relync Tech LTD..
- Überprüfen Sie das Ladegerät. Kontaktieren Sie dazu Ihren Händler.



**ACHTUNG!** Vermeiden Sie, die Batterien für über 12 Stunden aufzuladen, da sie sonst Schaden nehmen könnte.

### Fehlercodes

Auf dem Display des Mobilitätsroller RAA können verschiedene Fehlercodes angezeigt werden, wenn ein Problem mit Ihrem Gerät besteht. Kontaktieren Sie in einem solchem Fall immer Ihren Händler oder die Schmidt Handels GmbH, bevor Sie das Gerät weiterhin nutzen. Möglicherweise ist eine Wartung fällig, oder aber es liegt ein Defekt vor. Schauen Sie für Fehlercodes auch auf Seite 29 dieser Anleitung.

## VII.WARTUNG

Der Mobilitätsroller RAA ist so konzipiert, dass er wartungsfrei und dabei möglichst langlebig ist. Eine regelmäßige Wartung ist grundsätzlich nicht erforderlich, dennoch macht es Sinn, sich über einige Dinge bewusst zu sein.

### Räder und Reifen

Die Vorderräder des Mobilitätsroller RAA sind aus Vollgummi. Dadurch können Sie hier niemals einen Platten haben. Die Hinterräder sind luftbereift. Hier sollten Sie in regelmäßigen Abständen den Luftdruck überprüfen und die Reifen eventuell aufpumpen. Behalten Sie außerdem im Blick, ob die Reifen sich noch in einem guten Zustand befinden oder abgefahren sind. Sollte ein Rad ausgetauscht werden müssen, kontaktieren Sie Ihren Händler oder die Relync Tech LTD.

### Batterien und Aufladen

Die Batterie des Mobilitätsroller RAA ist klein und kräftig und sollte immer mit größter Sorgfalt behandelt werden.

- Batterien des Mobilitätsroller RAA sind Lithium-Ionen Batterien und wartungsfrei.
- Die Batterien haben keinen Memoryeffekt, d.h. sie müssen nicht immer komplett geladen werden sondern können auch teilgeladen werden.
- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht nutzen möchten, dann laden Sie die Batterie ca. 60 % auf und lagern sie dann bei ca. 22° Celsius. Sie können die Batterie dann für 6 Monate lagern.
- Wenn Sie den Scooter über einen längeren Zeitraum nicht genutzt haben, laden Sie die Batterie für ca. 12 Stunden bzw. über Nacht, damit sichergestellt ist, dass das Gerät fahrbereit ist.

- Die Batterien haben versiegelte Kontakte und können daher problemlos in Flugzeugen oder im öffentlichen Nahverkehr transportiert werden.
- Wenn Sie die Anweisungen in diesem Handbuch befolgen, erhöhen Sie die Lebensdauer der Batterie.
- Wenn die Kontakte der Batterien oder des Batterieschachts korrodiert oder beschädigt sind müssen sie ausgetauscht werden.



**FEUER GEFAHR!** Bedecken Sie die Batterie niemals mit einem Tuch etc. während sie laden. Laden Sie nur in einem gut belüfteten Bereich.

## Reinigung

Die Hülle des Mobilitätsroller RAA besteht aus hochglänzendem Plastik und kann mit einem feuchten Tuch einfach abgewischt werden.

## Lagerung

Beachten Sie folgendes, wenn Sie den Mobilitätsroller RAA längere Zeit nicht nutzen wollen:

- Entnehmen Sie die Batterien aus dem Schacht.
- Lagern Sie den Scooter bei Zimmertemperatur.
- Halten Sie den Mobilitätsroller RAA von extremen Temperaturen fern.



**ACHTUNG!** Halten Sie die Batterien von extrem kalten oder heißen Temperaturen fern, um Schäden an der Batterie zu verhindern.

**Beachten Sie: Schauen Sie auf Seite 36 für Informationen, wie Sie den Mobilitätsroller RAA klappen und entklappen.**

Wenn Sie den Scooter nach längerer Zeit wieder nutzen wollen, beachten Sie folgendes:

- Klappen Sie den Scooter zunächst auseinander.
- Begutachten Sie den Scooter auf offensichtliche Schäden wie Brüche etc. Achten Sie darauf, dass alle Verbindungen korrekt eingerastet sind.
- Setzen Sie die Batterien ein und schalten das Gerät ein.
- Überprüfen Sie, ob das Display alle Informationen korrekt anzeigt. Kontaktieren Sie im Zweifelsfall Ihren Händler oder die Relync Tech LTD.

## Entsorgung

Wenn Sie Ihren Mobilitätsroller RAA entsorgen möchten, dann tun Sie dies korrekt und nach den jeweiligen gesetzlichen Vorschriften. Kontaktieren Sie im Zweifelsfall Ihren Händler oder die Relync Tech LTD.

## VIII. GARANTIE UND GEWÄHRLEISTUNG

Der Hersteller garantiert die kostenfreie Behebung von Mängeln, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Bei Feststellung eines Mangels sind Sie verpflichtet, diesen unverzüglich der Schmidt Handels GmbH zu melden. Schäden infolge unsachgemäßer Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, unsachgemäßer Montage, unzureichender Pflege, Gewaltanwendung oder normaler Abnutzung fallen nicht unter diese Garantie. Der Hersteller haftet nicht für ursächliche Schäden oder Folgeschäden jedweder Art, es sei denn, dass eine derartige Haftungsbegrenzung vom Gesetzgeber ausdrücklich untersagt ist. Es steht im Ermessen des Herstellers, die Garantie durch Reparatur oder Ersatzlieferung zu erfüllen. Weitergehende Ansprüche bestehen nicht. Bei nicht berechtigter Garantieeinsendung behält sich der Hersteller vor, die Rücksendung unfrei vorzunehmen.

Bitte beachten Sie, dass im Falle einer Rücksendung nur das komplette Gerät (es dürfen keine Teile aus dem Verpackungs-Lieferumfang fehlen) an den Spediteur übergeben werden kann. Da aus Gewichtsgründen eine Rücksendung per Post vielleicht nicht möglich ist, setzen Sie sich für technische Auskünfte und Beratung zunächst mit der u.a. Serviceadresse in Verbindung. Um die Ware im Falle einer Reparatur oder Retoursendung ausreichend zu schützen, bitten wir Sie, falls möglich, die Originalverpackung für die Dauer der Garantiezeit aufzubewahren. Bitte kontaktieren Sie in jedem Fall unbedingt vorab unseren Kundendienst.

### Items Not Covered By Warranty

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie die Möglichkeit, das defekte Gerät durch die unten angegebene Adresse reparieren zu lassen. Anfallende Reparaturen nach Ablauf der Garantiezeit inklusive dem Versand sind kostenpflichtig. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

## IX. TRANSPORT

Der Mobilitätsroller RAA kann schnell und einfach über Land, See oder Luft transportiert werden. Kontaktieren Sie immer Ihre Airline im Vorfeld, wenn Sie mit dem Scooter fliegen möchten. Bedenken Sie, dass der Mobilitätsroller RAA über eine Lithium-Ionen Batterie verfügt, für die besondere Sicherheitsbestimmungen gelten.

Wenn Sie den Mobilitätsroller RAA transportieren möchten:

- Entfernen Sie die Batterien.
- Klappen Sie den Scooter vollständig zusammen.

**Beachten Sie: Vergleichen Sie Seite 36 für Informationen zum Klappen und ntklappen Ihres Scooters.**

- Sichern Sie den Scooter, so dass er nicht umher geschleudert werden kann.
- Es darf niemals eine Person auf dem Gerät sitzen, während dieses transportiert wird.
- Wenn Sie einen Aufzug etc. benutzen, sichern Sie den Scooter dementsprechend.

## X. CONTACTGEGEVENS

ONEN Aktualisierte Informationen zum Relync-Roller finden Sie auf der Website: [www.relync.com](http://www.relync.com)



### Gesetzlicher Hersteller

Adresse:

5B01,11 Building,The capital of the design,TianMian Village,HuaFu Str, FuTian District,  
ShenZhen City,GuangDong Province,China

Tel: 0755-82569541

Fax: 0755-83483819

Email: [contact@relync.com](mailto:contact@relync.com)



### Bevollmächtigter Vertreter

MedNet EC-Rep GmbH

Borkstrasse 10, 48163 Münster, Germany

## Garantiekarte

Nutzer name	Telefon	Postleitzahl
Kontakt Anschrift		
Modell	Nummerierung	Kaufdatum
Ort des Kaufs	Kaufbeleg	
Datum der Reparatur	Reparatur log	Reparatur